

تلحين: د. وديع الصافي
Talḥīn: Dr. Wadih ElSafi
Music by: Dr. Wadih ElSafi

كلمات: أ. إيلي صادر
Kalimāt: Fr. Elie Sader
Lyrics by: Fr. Elie Sader

حنانك ربّي
Hanānaka Rabbī
Oh Tender Lord

اللازمة
'alLāzima

حنانك ربّي، ألا فأرض عني .. على الشوق تغمُر قلبي يداك
Hanānaka Rabbī 'Alā Farda 'Annī .. 'Alā Shawqi Taghmuru Qalbī Yadāk
Oh tender Lord, would You be pleased with me? My heart is longing for Your embracing hands

بفضل سخاك أعيش أغبني .. حياتي جهاداً إلى أن أراك
biFaḍli Sakhāka 'A'ishu 'Ughannī .. Ḥayātī Jihādan 'Elā 'An 'Arāk
Your generosity makes me praise and strive to live till I see You

-1-

أتوك أصلي، حنين الدُّهور .. وأصغي، فأسمَع صوت نِداك
'Atūqu 'Usallī, Hanīna Dduhūri .. wa'Usghī, fa'Asma'u Şawta Nidāk
I pray to You with an everlasting longing. I lean in to hear Your call

وأهْتَفْ أنت خلاصي ونوري .. بِصَمَتْ حُضُورِكَ أهْوَى رِضاك
wa'Ahtifu 'Anta Khalāṣī waNūrī .. biŞamti ḥuḍūrika 'Ahwā Riḍāk
I shout "You are my Salvation and my Light" in Your silent presence, I desire to please You

-2-

إلهي بوجهك يَفْرُحُ قلبِي .. يُنَوِّرُ عُمْرِي وَهُجْضِيَاك
'Elāhī biWajhika Yafraḥu Qalbī .. Yunawwiru 'Umrī Wahju Ḍiyāk
My heart is glad to encounter You, oh God
As Your shining light illuminates my life

وتَبْقَى هِدَايَةً دَرَبِي وَحُبِّي .. وَتَمَلَّأُ عُمْرِي رُؤَىٰ مِنْ رُؤَاك
waTabqā Hidāyata Darbī waHubbī .. waTamlā'u 'Umrī Ru'an Min Ru'āk
You remain my Guide and Love, as my life's vision is derived from You